

ELŐFIZETÉSI ÁR:

Házhoz hordva 80 fillér.

Vidékre postán 1.40 kor.

Egyes szám ára 2 fillér.

Megjelenik mindennap.

# KOLOZSVÁRI HIRLAP

FÜGGETLEN NAPILAP.

Egy négyszögcentiméternyi hirdetés ár 8 fillér. — Gyárosok, kereskedők és iparosok árkedvezményben részesülnek.

Apró hirdetés 60 fillér.

Nyiltéri cikkek garmond sora után 40 fillér fizetendő.

Főszerkesztő: **Dr. ÓVÁRI ELEMÉR.**Felelős szerkesztő: **CSOKONAI VITÉZ MIHÁLY.**

## A háboru.

\*

Kolozsvár, július 17.

Orosz és japán marakszik a messzeségben egy szörnyű éghajlat alatt, hol rózsa helyett a dögvesz illatozik, s hol nem vízzel, hanem vérrel oltják a szomjat... Magyarországon ugyiszólván mindenki japán barát, Kolozsvárt is nyüzsögnek a gésák hazájának rajongó hivei, japán barát az egész magyar sajtó, s így e két nemzet összeütközése körül egymást érik az elfogultságból született tévedések, a tudatos hazugságok s a félrevezetések. A nép mely előtt szentség a sajtó, mindent elhisz a mi nyomtatva legyen, s így nem árt ha valaki felvilágosító szót dob e nagy zürzavarba.

A ki tehát nem tudja, értse most meg, hogy a japánok épen háromszor annyian vannak, mint az oroszok; segítik ezenkívül még őket titokban a khinaiak is, s eként nem olyan nagy dolog ha győznek a sokkal kisebb számú muszkákkal szemben. A japánok évek óta készültek a háborura, az oroszokat váratlanul érte az, a mi ugyan nem mentség, de mindenesetre olyan hátrány, a mely nem érdemi meg, hogy most Oroszországot gunyos mosolylyal kaczagják. Egy óriási pogány hadsereg — a japán — áll szemben egy piczi keresztény ármádiával, — az oroszszal, — s így, szép- és nemes-e tehát tőlünk ha csufolkodunk, s kárörvendünk, mikor hullanak az oroszok miként a legyek? Bizonyos, egy csomó okból nekünk sem rokonszenves az orosz, nem is vagyunk barátaik nekik, csak az ellen kelünk ki, hogy mindenki ádáz haraggal forduljon ellenük.

Okuljon e rövid sorokból a nép, és ne huzza csufondáros mosolyra ajkát, ha olvas az orosz vereségekről...

Budapest, jul. 16.

— **Országgyűlés.** A képviselőház mai ülésén folytatták a civillista-javaslat fölötti vitát. — Az első szónok Veress József volt, a ki után Polonyi Géza mondott beszédet. Hosszasan polemizált Dániel Ernő báróval a Ház arisztokrata tagjai állandóan távol vannak a javaslat tárgyalásától. Ez azt mutatja, hogy nem rokonszenveznek a javaslattal. Egyre-másra szabadságot kérnek, pedig nekik kellene a javaslatot támogatni, mert közelebb állnak az udvarhoz. A kabinetiroda abszolúte nem ismeri a magyar közjogot. A rendjelekért díjakat vesznek. Kérde: hová teszik? Miért kell több költség? Ugy látszik a főhercegek kártyaadósságaira kell a több költség, mert az öreg király ugyan szerényen él. Eddig sem volt az óriási költségekre szüksége. — Polonyi után Endrey beszélt a javaslat ellen.

## A lapvásár ügye.

Deák Albert dr. nyilatkozata.

— Saját tudósítónktól. —

— július 17.

Az Ujság megvásárlásának ismeretes ügye eléggé tekintélyes hullámokat vert, fel különösen függetlenségi körökben, a hol élesen elítélik a seftelő pártlapot, s szó van arról, hogy megvonják tőle a hivatalos jelleget.

Az Ujság tegnapi száma különben rágalomnak nevezi e lap róla szóló híradását. Helyes! Mi uri emberek vagyunk s nem köpködünk vissza; e nyálas, faji tevékenység legyen az Ujság-nak kizárólagos joga. Ellenben alkalmas kerestünk találkozni Deák Albert dr.-ral a dolog főrészesével, a ki kérésünkre a következőket volt szíves kijelenteni:

— Nem tartózkodtam itthon s így nem olvashattam a lapokat, nem tudom tehát mi állítatott, és miként cáfoltak. Azonban való igaz, hogy az Ujsággal az Ujjárt tárgyalt, s a megvétel valószínűleg azért nem sikerült, mert az Ujság nagyon drága árt szabott meg.

Ime adataink megerősítése. A Petőfi-utcai nyelvélőknek pedig ezekután csak azt izenjük, hogy ne toporzékoljanak és horkantsanak dühökben, hanem *indítsanak ellenünk sajtóért*, — ott majd kiderül e valóság...

## A színház ügye.

\*

Kolozsvár, július 17.

A kolozsvári nemzeti színháznak Felner műépítész által készített terveit a kereskedelemügyi miniszterium műszaki osztálya felülvizsgálván, a színház építésére nézve az árlejtést a belügyminiszterium a jövő hét folyamán kihirdeti. A tervek és költségcsámítások a kolozsvári államépítészeti hivatalnál lesznek közszemlére kitéve s az ajánlatok benyújtására három hét lesz kitéve. Az ajánlatokat a színházépítési bizottság fogja felülvizsgálni, s az általa adott vélemény alapján azok relett a belügyminiszter fog dönteni. Az alapozási munkálatokat előreláthatólag már augusztus hó folyamán megkezdik.

## A bodonyi tűz.

Mikor egy gyerek felgyújtja a falut.

— Saját tudósítónktól —

Kolozsvár, július 17.

Borzalmas részleteket közölnek arról az óriási tűzvészről, mely a hevesmegyei Bodony községet elpusztította s — mint irtuk közel másfél millió kárt okozott. Mint jelentik, a szerencsétlenséget Gábor Imre, egy tizenhat esztendőös paraszt fiu, idézte elő. D. e. 10 órakor apja kertjében pipára akart gyújtani, de mert gyufája nem volt, kaszájából csiszolt ki szikrákat és egy szalmacsóvát gyújtott meg vele. A csóvát azután elszórta és bement a házba. A szél azonban a szalmaszálakat a szalmakazalokhoz sodorta, melyek egy pillanat alatt nagy lánggal égtek. Mikor a fiu

belülről meglátta a veszedelmet, segítségért kezdett kiáltani. Az összeszaladt szomszédoknak kísérlete, hogy a keletkező tüzet elfojtsák, meghiusult.

## A tűz.

Az erős szél kedvezett a tűz terjedésének és csakhamar egész csomó ház állott lángokban. Szerencsétlenségre a tűz kitörésekor a férfi lakosság legnagyobb része nem volt otthon, hanem aratni volt az Alföldön, a többiek pedig kint foglalatostokdakt a mezőkön. A faluban jóformán csak az asszonyok és gyermekek voltak otthon. A két fecskendő közül pedig az egyik teljesen használhatatlannak bizonyult. A mellett nagy szárazság lévén, a Bükk patak is kiszáradt, a kutakból is csak kevés vizet lehetett meríteni. A tűz késő éjjelig tartott. Eddig hat emberéletet követelt áldozatul. Sokan súlyos égési sebeketől boritva fekszenek és valószínű, hogy huszan elvesztik szemükvilágát. Egy Szegedi János nevű gazdaember, mikor ki akarta hordani az utcára a szénáját, odaégett. Fejes János, mikor az oltáshoz vizet akart meríteni a kutból, beleesett és csak holtan huzták ki. A bíró felesége, Petra-Kovács Andrásné, beleesett a zsarátnokba és csak megszenesedett holttestét huzták ki. Pintér Erzsébet és a két esztendőös Balogh Erzsébet megfuladtak. A község ódon, százhátvan esztendőös templomát szintén elpusztította a tűz. Juhász Károly plébános, a ki az oltári szentséget akarta megmenteni, súlyos égési sebeket szenvedett.

## A gyújtogató öngyilkos akart lenni.

A szerencsétlen fiu, kinek vigyázatlansága a tűzvészt előidézte, az egi ügyészség fogházába szállították be. A lakosság annyira fel volt ellene indulva, hogy ha a csendőrök meg nem védelmezik, agyonütötték volna. Gábor Imre öngyilkosságot akart elkövetni, de ebben a szándékában idejekorán megakadályozták.

Uj üzlet!

# Egy forintos uj áruház

Uj üzlet!

● KOLOZSVÁRTT, KOSSUTH LAJOS-UTCZA 3-IK SZÁM. ●

Minden diszmú, játék, háztartási cikkek, már 30 fillértől egy forintig az összes  
 valamint összes fényüzési bijouterie árukból árak kaphatók.

Kiváló tisztelettel számos látogatást kérve **Lakatos József, Kolozsvár.**

A községben kimondhatatlan a nyomor, melyet még fokoz az, hogy az elégett vagyonnak körülbelül háromnegyedrészre nem volt biztosítva. A nyomor enyhítésére már eddig is tettek ugyan kísérletet, a szomszéd községekben pl. ötezer koronát adtak össze. A Károlyi és Wenckheim grófok egyenkint ezer koronát adtak a tűzkárosultak javára. Az alispán intézkedett, hogy azoknak, kiknek a tűzben mindenük elveszett, kenyert és más élelmiszereket osztanak ki.

## Automobil Kolozsvárt.

### A benzines csoda.

— Saját tudósítónktól. —

Kolozsvár, július 17.

A vidéknek különleges szenzációi vannak. A mi a fővárosban meg sem kottyán, azt erre mifelénk meg bámulják, s a mi ott öregrendü látványosság, az nálunk friss csoda. Mikor az első bicikli megjelent, mikor az azóta Istenben és csöndben megboldogult közúti megindult, — mindannyiszor nagy volt a bámészkodás, s valóságos áradatok tolongtak, hogy közlőről szemléljék az újdonságot, mely érdekes volt és izgató. De e szenzációk lassan elvéhédtek, s nem volt semmi utcai látványosság sem, mely szájatátásra ingerelt volna... A napokban azonban megérkezett a várva várt különlegesség elég nagy zajt ütve, s elég kellemetlen szagot terjesztve maga körül. Egy automobil, egy gépkocsi, egy tőf-tőf, egy benzines csoda... A tulajdonosa R. M. gyalui földbirtokos, a kina-ponként többször berándul a gépen Kolozsvárra, s a főtéren összeszaladnak az emberek mikor kattogva végigszalad a kocsi, s megáll valamelyik üzlet előtt. De az igazi multság csak akkor következik, mikor a kocsit indítják. A derék gép ugyanis kissé kéreti magát, prűszköl, nyihog, zúg, s gyomrában valóságos forradalom megy végbe, míg végre méltóságteljesen forogni kezdenek a kerekek... A kánikulában ilyeneken is derül a nép, s elvégre ki is venné ezt tőle rossz néven?... Ám valakinek alkonyt jelent a gyalui automobil. Egy ifju, rokonszenves vasuti hivatalnok, aki mint a villám, gyorsan s nagy érdeklődés mellett száguldozta eddig az utcákat motoros kerékpárján — most már letűnt mint látványossági központ. Vetélytársa, a négykerekű tőf tőf, a benzines csoda végérvényesen lefőzte őt...

## Isten uja.

### Egy férjgyilkos asszony szerencsétlensége.

— Saját tudósítónktól. —

— jul. 16

A földi igazságszolgáltatáson felül, még a sors is meghozza a maga ítéletét. Érdekes példát szolgáltat erről egy nagyváradai hirdetés, mely a következőképp szól:

A nagyváradai kir. ügyészséghez tegnapelőtt délután a következő távirat érkezett:

„Szűcs Tógyerné lorói lakost a vonat nyílt pályán elütötte. Sérült beszélni képtelen; haldoklik s így ki nem hallgatható.”

Szűcs Tógyerné, ez az egyszerű parasztasszony, nem ismeretlen a törvényszéki rovatok figyelmes olvasója előtt. Első debütje az ujság hasábjain egy förtelmesen véres rémdráma keretében történt. A Putifárnék fajtájából való asszony a szeretőjével összefogva, eltette láb alól alkalmatlankodó férjét. A férj egy légyotthon érte a házasságtörőket és fejszével rohant nekik. A bűnös pár erre megfojtotta és egy fára akasztotta a boidogtalant.

A faluvégi pagony véres drámája kitudódott s a két gyilkos törvényt állt a nagyváradai büntető igazságszolgáltatás előtt. A pör vége az lett, hogy a gyanus suhanczot 12 évi fegyházra ítélte a bíróság, míg az asszony mindössze néhány hónapi börtönt kapott. Mikor a tolmács megértette a román vádlottakkal az ítéletet, a közönség padsoraiban egy öreg oláhasszony, a meggyilkolt férj édes anyja zokogásba tört ki s mikor az elítélt asszonyt kivették a tárgyaló-teremből, utána rohant s úgy rikácsolta:

— Megállj, majd büntet igazán az Isten.

És most jó a távirat, hogy Szűcs Tógyernét nyílt pályán elgázolta a vonat; haldoklik, nem lehet kihallgatni...

## HIREK.

### Bolyongás

a  
sétatéren.

\*

Kolozsvár, július 17.

Vasárnap van ma, a munkanélkül való, kellemes ödöngések ünnepe, — időszerű hát beszélni egy s mást a sétaterről a melynek smaragd zöld lombjai hivogatóan integetnek a város porfellegei, izzó gránátkoczkái, füstölő aszfaltja felé, a mik közt és a mik felett verejtékes homlokkal járkálunk, mert nem hűsítnek le sem a városmajorban rostokoló öntöző kocsik, sem a kávéházak fagyalt-szekrényei.

Igazán, nagyon szép a mi sétaterrünk s ha le is győzi néhány versenytársa mint például az öreg debreczeni nagyerdő, mely nótába is van foglalva, vagy a kassai park, mégis felette kevélyek lehetünk a mi Práterünkre. Legnagyobb hiányossága az, hogy csak hosszú de nem széles; nincsenek hűs, és titkos berkek, nincsenek lombátoros köröndök, barátságos és csábító tisztások; ugyszólva csak az allé van, melyet szépapáink ültettek, s a mely számára nem növeltek keretet a lusta utódok... Különálló rész csupán a sétatérnél fiatalabb Lövölde, a melynek levelei alkonyatkor regélnek a régi életről, a régi zajról, mikor zöldkalapos vidám urak jártak el ide és süvített a golyó s csattogott amint visszapattant a czeltábláról. A Lövölde vigasztalódhatik; előkelősége azóta emelkedett, néhány tennispálya költözködött errefelé, s szép asszonyok, lányok és gavallérok kaczagva, fűgén játszanak mikor hűvösebb lett a lég, s mikor a poézisben szép, de a kánikulában kellemetlen nap-sugarak eldudosnak Gyalu kék hegyei mögé. Vasárnap a nép a Lövölde; az egyik szabad téren, délutánonkint, üdearczu parasztlányok cziczáznak kemény dereku legényekkel, s festői érdekességük: Kalotaszeg piros csizmái, Bánffy-Hunyad himzett ingvállai, a tarka szalagok, a cifra szoknyák, a mik összeolvadnak egy nagy szinfolta, s e szinfolta kergetőzik, kaczag, csipked, ölelget és csókolodzik.

Benn a sétatéren zajong a katonabanda, s a pavillon körül epedő szívü szobalányok, szakácsnők, meg gyerekek állanak; a fasorban megkezdődött a korzó, s a padok elfoglalva. — Legyen megjegyezve különben, hogy legigazságtalanabb valami pad-dijat fizettetni *vasárnap* délután, akkor a mikor ennek a sarcznak a tőszázaléka a szegény emberre jut, kiknek ép csak ez a napja szabad. Adóztassák meg a hétköznapi zenehallgatókat, ebben van ésszerűség, mert ezzel nem a kisembereket, hanem azokat vámolják, a kik munkanapokon is ráérnek sétálni.

És mennyi ember tolong vasárnaponként a fák alatt. A kültelkek, a belváros, egész Kolozsvár itt van vagy a porondon, vagy az országúton. Itt bicikliznek, s ünnepi gavallérok dőlnek hátra a kocsijukban, száguldani szeretvén mint Pesten a Stefánia-ut gummitalpasai;

de a közlekedési ipar öreg filozofusa, az elaggott konflis ló nem enged e hő szenvedelmeknek, nem az osztoroknak, és csöndben poroszkál... Sőt lovas is akad némelykor az uton, egy-egy tisztur vagy lókupec, s így teljes a boadöbulonyi kép. Jön már az alkony is, a kioszkban kigyulnak a lámpák, s e kedves barokk épület a maga oszlopsorával, széles terraszával, lombos környezetével, csevegő, nyüzsgő közönségével egész nagyvárosi kép, a mely mellől a falu sem hiányzik, mert a tó felől ide hangzik a békák méla zenéje, s Monostorról egy-egy kutyaugatást is elhoz a szellő.

Langy nyári estén odaállhatunk a tó partjára és elnézhetjük: a zöldbe burkolt sziget, a melynek cserjése halkan, titokzatosan suttog, míg közüle néhány fehér rokokó szobor elmosódott körvonala bukkan elő; a pibenő hatytyukat, homályban is villogó tollaikkal, a korcsolyacsarnokot a mint szinte őrzik az előtte himbálódzó csolnakokat, — s az egész környéket, melynek így esténként nem látjuk véges határát, s képzelhetjük, hogy ez a misztikus, zugó-bugó erdő mérföldeket fog át. — Valóban akár mérgegni tudnánk, de fájdalom, vannak még váltólejáratok, hitelezők, s más egyéb kellemetlenségek, melyek nem engedik meg ezt a lukszust.

Mehetünk haza... Az alléban pokoli sötétség... Na, ez már nem költészet, ez már szemtelenség, mely jó lehet a szerelmeseknek, de nem jó másoknak... Villany után bögünk, mikor ime kiderül, hogy a petroleummal is spórolunk...

— **Regényünk** a mai számból térszűke miatt kimaradt. A legközelebbi folytatást holnap közöljük.

**A Gotterhalte és az alvó magyar.** Egy főtéri vendéglőben öt vagy hat közöshadsereg kötelekébe tartozó őrmester mulatott. Mikor a vendégek eloszoltak, ők rágyújtottak a nótára s fáradhatatlan torokkal zengték a fájdalom holdsugárról és stájer falucsák méla harangszójáról szóló énekeket. Végre mikor igen megsokasodtak a zöld flaskók, a hon-szerelem is erőt vett rajtuk. Ahogy funi hagyta Isten, futták a dalt a kétfejtű sas Lajtántuli feléről, hogy nincs több ország olyan boidog, mint Ausztria... A másik teremben könyökére dülve aludt egy bus magyar. A más régiókba tévelyedett hangok felébresztették. Oda inti a pinczért.

— Kik kurutyolnak ott bent? Kérdi szelid cinizmussal.

— A zupás őrmesterek. Volt a válasz.

Minden időben semmi sem biztosítja jobban az egészséget, mint a jó és emésztő-képes gyomor, meg a **tiszta ivóvíz**. Kiváló eszköz erre a **mohai forrás**. A mohai víz, mondhatni, mióta a földből előbukkant, mindjárt ismeretessé lett kiváló gyógyító hatásairól. A víz olyan mélységből ered, a milyen mélyre a talaj esetleges szennyezettségének fertőző anyagai semmi körülmények között sem juthatnak le, mert 24-féle kitűnőbbnél kitűnőbb szűrő földréteg állja útjokat, következésképen tehát a víz **teljesen bacillus-mentes**, azaz a legideálisabban tiszta s így a legegészségesebb ivóvíz.

Ennek igazolásául

Sz. 29/1902.  
M. k. áll. bakteriologiai intézet Budapesten.  
Nem kevésbé jellemző a forrás kitűnő tulajdonságai egyikeként a tisztaságra nézve az 1902. február 18-án megejtett bakteriologiai vizsgálatról alkotott vélemény, mely szövege az alábbiak szerint:

Árllapot s prospectust kívánatra bérmentve küld a mohai Ágnes-forrás kezelősége Mohán, Fejérmegye. 56-6-12

Főraktár: Kolozsvár és vidékére: **SZELE MÁRTON** úrnál.

Az előrebocsátott vizsgálati eredmény tanúsága szerint a mohai ÁGNES-forrás vize bakteriologiai szempontból nagyon tiszta és kifogástalan.

Budapest, 1902. február 18-án.

Dr. Preisz Hugó s. k.,  
a m. kir. áll. bakteriologiai intézet vezetője,  
ny. r. tanár.

— Na, hát hadd boldoguljanak! Szólt és a fejét lehajtotta a bal-karjára. A másik perczen már úgy aludt, mint a buada. Ekkor harsányan, szinte idevált lelkesedéssel felcsendült a „Gott erhalte Unser Kaiser...“ A mélyen alvó magyar, mintha rémesetet álmodott volna, mintegy bomba ugrik fel. Hatalmas öklével rácsap az asztalra, hogy a tányérok lekarkáztak róla. És mintegy megsebzett fenevad kiáltja be a tulsó terembe:

— Kuss! . . .

Csak ennyit. A másik perczen fizettek a katonai őrnök mesterei. És elináltak.

— **A veszedelmes paripa.** A kis Marosán Sándor, egy 6 éves apróság a ki szülei a Pat.-utca 90. szám alatt lakik, nagyon szerette a lovakat, s szegénynek ez okozta vesztét. Tegnap délután az udvarukra ki volt kötve egy ló, s a kis Sándorka barátságosan mászkált a paripa hasa alatt. Az állat azonban gonosz állat volt, mert úgy homlokra rugta a kis Sándort, hogy ez menten összeesett, s a mentőkért kellett telefonálni a kik aztán hamarosan bekötötték a gyerek meglehetősen súlyos sebeit.

— **Eljegyzés.** Falk Imre bizt. hivatalnok Nus.ächer Gizellát, — Szalmár József kárpitos Nusbächer Hermint eljegyezte.

— **Aratók a lángokban.** Nagy szerencsétlenség történt ma — mint Szegedről táviratozzák — a szomszéd Sándorfalva község határában. Molnár István jegyző földjén ugyanis egy elhajtott gyufaszálatól lángra lobbant a termés. Az aratók, hogy elfojtsák a tüzet, ráfeküdtek az égő buzakeresztekre. A mentés azonban rosszul sikerült, mert három arató ruhája meggyuladt s csak nehezen bírták őket az elégtől megmenteni. Hajuk, bajuszuk teljesen leégett, arcuk csupa seb és egyébként is súlyos sérüléseket szenvedtek. Több arató a kezén sérült meg többé-kevésbé veszélyesen. A tüzet végre is sikerült elfojtani, de akkorra már mintegy 30 kereszt buza a lángok martaléka lett.

— **Keresd az apát** A potsdami udvari köröket kinosan érintette az a kaland, mely a minap érte a 10 órakor este gyakorlatról hazatérő trónörökös. Egy elegánsan öltözött fiatal hölgy karján gyermekével vetette magát lova elé és kétségbeesett könyörgéssel nyújtott a fiatal trónörökös felé egy kérvényt. Arra a kérdésre, hogy mit akar, elmondta, hogy a császári udvar egy magasabb állású (?) „személyisége“ gyermekeinek az atyja, de ez már nem törődik velük. A trónörökös jó szívéhez fordul segélyért! — Ugyan ki lehet az apja?

— **Csalás biztosítással.** Temesvárról jelentik, hogy Gellinek Karolin fürdőtulajdonos két borbélyt: Csaban és Sándort és Kohn József 10—10.000 koronára biztosított. Kiderült azonban, hogy csaló szándékkal biztosította őket. Ezek ugyanis beteg emberek s helyettük az asszony állítólag egészséges embereket vizsgáltatott meg a biztosítási intézet orvosával. Csabanics nemrégiben meghalt s mivel az a gyanu merült fel, hogy megmérgezték, ennek folytán holttestét ki fogják ásni és felboncolják.

— **Nagy tűzvész Liptószentmiklóson.** Liptószentmiklósról jelentik: hogy ott tegnap nagy tűzvész pusztított. Harminc nagyobb ház, a zsinagóga, a városháza és a Karolina szálloda teljesen leégett. A rózsahegy és a liptóújvári tűzoltóság a tarnóciakkal együtt derekas munkát végezve estefelé lokalizálták a tüzet. Az anyakönyvek is elégték és a megyeház ablakai lepattogtak, de a megyeház épületét sikerült megmenteni.

— **Elveszett** egy alig három hónapos vörös és fekete színű kis nőtény tacsó-kutya. A megtaláló Kossuth Lajos-utca 41. sz. a. illő jutalomban részesül.

— **Rónai mulató.** A Biasini szálló barátságos, hűs kerthelyisége nap-nap után tele van előkelő közönséggel, mely a mulató kitűnő konyhája és italai mellett lelkesen tapsol az orfeum mókáinak s egyéb attrakcióinak. A japán tűzbüvészek, a Freyers zenebohóc-csoport, a Pigeon-ok, Dussi Angela, Váradi Mariska, Grünau a jeles kupléénekes, Józsi és Józsi, — mind mind elsőrangú erők, s a mulató igazán megérdemli nagy látogatottságát.

— **Osodaszép** a gyengéd puha és fehér arc-zsin, valamint a szeplő és májfoltoktól mentes arc. Mindez elérhető, ha az arcot a „Havasigyopár Crème“-el kenjük. Probátégely 70 fillér. Kapható: Wolff gyógyszer-tárában Kolozsvárt.

78. 9—30.

## SZINHÁZ.

### Heti műsor.

Vasárnap: Gyöngyi Izsó föllépésével „Goldstein Számi.“

Hétfő: Dráma a tenger fenekén  
Kedd: Goldstein Számi, Gyöngyi föllépésével.

Szerda: Színházi képtelenségek, Gyöngyi föll.

Csütörtök: Stern Izsák, a házaló zsidó, Gyöngyi föll.

Péntek: Aszalai uram leányai.

Szombat: A régi szerető. — (Először)

Vasárnap: A régi szerető.

## NYILTÉR. \*)

A Nemzeti Hirlap f. hó 15-ik számában egy közlemény jelent meg, melyben a munkás-utcában garázdálkodó Farkas Gyula kömüves-segéd esetéből kifolyólag az áll, hogy özvegy Kucseránéba bele szeretett egy tűzér, a ki udvarolgatott is neki. Ez az állítás a valóságnak meg nem felel, mert az özvegynek titulált nő egy tisztességes, becsületes dohánygyári őrnök a felesége, ki Farkas Gyulának saját házában helyet adott, de ez hálátlansággal nemcsak a mi házunkat dulta fel, hanem inzultálni akarta a saját leányomnak a jegyesét is. Az pedig, hogy a tűzér nekem udvarolt volna, valótlan állítás. Midőn ezeket kijelentem, másrészt megjegyzem, hogy a fent nevezett lap ellen a büfenyítő feljelentést megtettem.

Özv. Kucsera Jakabné.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Wesselényi Miklós-u. 7. sz.

Telephon szám 503.

## NYÁRI SZINHÁZ.

Ma 1904. július hó 17-én:

Goldstein Számi.

Énekes bohózat 4 felvonásban.

Kezdeté este fél 8 órakor.

Alapítatott 1865.

Eisenberger Ábrahám szabó,  
Kolozsvárt, Wesselényi M.-u.

Készít mérték szerint férfi-, fiu- és gyermek ruhákat, a raktáron levő hazai-, külföldi- és Skot szövetekből, divatosan, izlésesen és jutányosan, továbbá szövetek és szabó kellékek is kaphatók. — A készen lévő férfi-, fiu- és gyermek ruhák többnyire saját műhelyemben készülnek. — — — — — Pontos és szolid kiszolgálásról sok évi önállósággal kezeskedek, a miről bárki meggyőződést szerezhet. Vidéki megrendeléseket készséggel teljesítek. 11. sz. 18—50. Kész szolgálja:

Eisenberger Ábrahám,  
szabó.

\*) E rovat alatti közleményekért felelősséget nem vállal a Szerk.

# MA

● ● Vasárnap ● ●

és a következő napokon

**Veres Sándor**

hirneves daltársulata előadást tart

a SÉTATÉRI KIOSZKBAN.

Tisztelettel:

Veres Sándor, Gárdonyi,  
művezető, igazgató.

14. sz. 70\*

## Rónai mulató

Biasini szálloda.

➡ Az évad sensatiója!!

Eredeti Japánok ➡ ➡  
➡ ➡ ➡ Kolozsvárott.

Ma és naponta fellépte

The Jamamoto's

japán tűz-büvészek.

Továbbá fellépnek a világhírű —

Freyers-ek

zenélő éttermükkel és

Ferry és John

tréfás parodisták.

A teljes művészemélyzet új műsorral.

Figyelem! ➡ ➡ Figyelem!

Magyarország legjobb ●

● ● variete műsora!!

Belépti díj 1 korona.

Kezdeté 8 órak. Fentartott helyek.

Gerő József, Rónai,

művezető. szálloda-bérlő, igazg.

### Apró hirdetések.

**Honvéd-utca 94. sz. a.** egy utcái külön bejárattal butorozott szoba, fürdő használattal, valamint istálló 2—4 lóra és kocsis szin azonnal kiadó. — Értekezhetni ugyanott. 1—3.

**Gyermekeknek** zongora órát és iskolai privát órát ad egy okleveles tanárnő. 1 óra ára 1 kor. Czim „Gyermekeknek“ a kiadóba.

**Írást és másolást** elvállal egy polg. isk. tanítónő, ki szépen tud írni magyar-, folyó-, rond- és góth betűkkel. Ajánlatok „Szép írásu“ czimen a kiadóba.

## „ERZSÉBET“ mosó és vasaló intézet

Van szerencsém a nagyérdemű közönséget értesíteni, hogy a Magyar-utca 21. szám alatt a mai kor igényeinek teljesen megfelelő mosó- és vasaló intézetet nyitottam, a hol mindennemű mosó- és vasaló munkákat a legjutányosabb árért készítek el. — Intézetemben a mosás eljárása az eddig szokásba vett eljárásoktól eltérő, mivel minden egyes darab ruha főzés által tisztított meg,

a minek az a legnagyobb előnye, hogy a ruha ezáltal a legkevésbé rongálódik és mégis a szennytől a legszebben tisztul meg. A ruhát kívánatra háztól elhozatom és házhoz haza is szállítom. Nagyobb mennyiségű ruhákat havi átalányért is elvállalok. Kiváló tisztelettel:

Az „Erzsébet“ mosó- és vasaló intézet tulajdonosa.

# MA vasárnap, július hó 17-én MA

HIRNEVES CZIGÁNYZENEKAR

Hangversenyezik a sétatéri bejáratnál levő

## „Ujvilág“ című Mulatóhelyen.

Kitünő kőbányai sörömet, finom erdélyi boromat, jó hírnévnek örvendő tiszta magyar konyhát legmelegebben ajánlom.

Kiváló tisztelettel

**Sipos József** vendéglős.

94. sz. 3-2

Megnyilik **MA** f. hó 17-én.

Mindenet nagy siker!



Mindenitt teltség!

A budapesti nagy történelmi

## PLASZTICON,

mely Európának legnagyobb városaiban nagy feltűnést keltett, naponta reggel 9 órától este 10 óráig látható

a Hunyadi-téren

a plasztikumban életnagyságu, önműködő és élethű viaszalakok láthatók, melyek ré-

szint a mult, részint a jelen nevezetesebb eseményeit ábrázolják. A kiállított csoportok közül különösen kiemelendő:

Munkácsi Mihály híres festménye után Krisztus keresztre feszítése.

Uj! Orosz-Japán háboru. Uj!

Belépti díj személyenkint 30 fillér.

**AZ IGAZGATÓSÁG.**

Közelebbit a falragasz.

97-2-4

— Esténként —  
jeles cigányzene.

## Schell Márton Söracsarnokában

(Status-palota)

Minden nap kétszer friss csapolású kőbányai sör, valódi „Erdély hegyaljai“ bor és kitünő ízletes magyaros ételek mérsékelt áron kaphatók.

35-9-20

## Jegyei Gyógyfürdő.

Egészen ujjonnan berendezve Vásártelki Moor-fürdők, Fenyő- és hideg lobogó-fürdők, kitünő ellátás a legolcsóbb árak mellett.

Állandó Zenekar.

Igazgató-orvos: **Dr. Kazay Kálmán.**  
Ajánlva kezdődő tüdőbajosoknak, sápkoros — gyenge egyéneknek, Scrophuloticusok és idegeseknek.

Prospectust küld a kezelőség.

40. sz. 11-10

## Lakás kerestetik

külön telek udvarral és kerttel, szoba, konyha, speiz és faszínnel a Kis- vagy Nagy-Szamos mentén, a város kültekén jól bekerítve f. év október hó 1-jére, esetleg még hamarabb, haszonbörbe kerestetik. — Ajánlatok „Állandó“ czimen a kiadóba.

67. sz. 31\*

## Üzlet áthelyezés.

Börönd és utazó kosár-üzletemet

folyó hó 10-én a Wesselényi Miklós-utca 6. sz. háztól Wesselényi Miklós-utca 24. sz. alá helyezem át.

Ebből az alkalomból összes áruimat olcsó árban árusítom el.

Böröndszükségletét tessék tehát nálam fedezni.

86. sz. 11-30. Kiváló tisztelettel

Herschelesz Jónásné.

KELLEMESES SÉTA UTÁN A  
LEGJOBB ÜDÜLŐHELY A

## MONOSTORI SÖRCSARNOK,

a hol mindig friss csapolású, kitünő minőségű, 13 fokos, 3 hónapos, minden tekintetben versenyképes

**Czell-sör,** valamint tiszta és jó ételek kaphatók.

Minden ünnep- és vasárnap cigányzenekar játszik.

Kiváló tisztelettel

**Papp János**

vendéglős.

7. sz. 15-25.

Kitünő minőségű és legmagasabb szilárdságu Portland-Cementet ajánl olcsó áron a

# BRASSÓI PORTLAND-CEMENT-GYÁR

BRASSÓBAN.

Kolozsvárt kapható: Csiki Imre (Deák Ferencz-utca 39.), Segesváry és Társa, Tessitori és Gurisatti és Földes János (Kossuth Lajos-utca 41.) uraknál.

Kiadja: a Szerkesztőség.

Nyomatott Gámán J. örökösénél Kolozsvárt, Kossuth Lajos-utca 10. sz.